

的质量问题，由甲乙双方商定。 第七条 乙方将作者的姓名标注在译本的封面、护封和扉页的显著位置，并注明：“此版本（书名）系（乙方名称）与（甲方名称）于年月协议出版”。 第八条 乙方应于年月日前出版译本。乙方因故未能按时出版，应在出版期限届满前日通知甲方，双方另行约定出版日期。乙方支付愈期违约金，比例为，乙方在双方另行约定的出版日期仍不能出版，甲方可以终止合同，乙方应向甲方赔偿损失，并支付违约金，比例为。 第九条 译本一经出版，乙方应免费于日前同甲方提供本样书，并应尽力推销译本的复制品。 第十条 如果乙方希望增加册（印数），年内乙方可以自行决定增加印数，但应将拟议的印数和定价通知甲方，并于日内按第四条规定的方式向其支付报酬。如果乙方未在译本脱销后月内再次重印译本，授予的权利回归甲方。 第十一条 未经甲方事先书面同意，乙方不得行使除第一条规定的译本的其他任何权。 第十二条 未经甲方事先同意，乙方不得将所授予的翻译权许可任何第三方行使，译本也不得单独使用乙方自己的版本说明。 第十三条 如果乙方未在日内支付本合同规定的报酬，如甲方不解除合同，乙方应继续履行合同支付报酬，并支付愈期违约金，比例为；如果方解除合同，乙方应赔偿损失，并支付违约金，比例为。 第十四条 除本合同明确授予乙方的权利之外，作品的其他所有权利由甲方保留。乙方希望取得的权利，应在本合同中明确约定。 第十五条 甲方有权核查译本的印数。如甲方指定第三方核查，需提供授权委托书。如乙方隐瞒印数，除向甲方补齐应付报酬外，还应支付违约金并承担核查费用。如核查结果与乙方提供的印数相符，核查费用由甲方承担。 第十六条 如果乙

方违反了本合同的约定，又未能在甲方通知其 月内改正，或甲方已撤销不能履行的合同，本合同自动终止，授予乙方的翻译权回归甲方，乙方应向甲方赔偿损失，并支付违约金，比例为。第十七条 乙方委托（银行）以（票据）的方式向甲方支付报酬，并按日中国 国家外汇管理局的外江苏排价折算成合同确定的币种支付。第十八条 双方因合同的解释或履行发生争议，由双方协商解决。协商不成，由（仲裁机构）仲裁，或向（法院）捍诉讼。中国仲裁机构为_____ 仲裁委员会。第十九条 因本合同引纷提起的仲裁或诉讼，适用《中华人民共和国民事诉讼法》有关涉 外民事诉讼程序的特别规定。第二十条 本合同以中、（外国文字）两种文字写成，两种文字具有同等法律效力。第二十一条 全同的变更、续签及其他为未尽事宜，由双方另行商定。第二十二条 本合同自签字之日起生效，有效期为 年。第二十三条 本合同一式两份，双方各执一份为凭。甲方： 乙方：（签章）（签章） 年月日 年月日 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com